



LE SERVICE CIVIL

MITTEILUNGEN DER INTERN. ZIVILDienst-VEREINIGUNG
BULLETIN DE L'ASSOCIATION
DU SERVICE CIVIL INTERN.

.....
.....
.....

Donaueschingen

Six organisations ont travaillé l'été passé à Donaueschingen et dans les villages des environs, a fin d'aider les membres du groupe coopératif Neue Heimat à construire leurs maisons.

Les volontaires ont participé à tous les travaux de construction et d'intérieur des fondations à la couverture en passant par la peinture.

C'était notre premier essai de projet en commun. A la même époque, quatre autres organisations travaillaient à un projet similaire en Finlande.

Pas assez de préparation et de coordination ont eu, comme résultats, que les différents chantiers ne se voyaient pas comme partie d'un grand effort et les volontaires n'avaient pas le sentiment d'être dans une grande communauté composée de volontaires de différentes organisations. C'est seulement plus tard, vers la fin de la période d'été, que se développait une coopération plus vivante et consciente.

Cette première expérience nous a quand même donné le courage d'entreprendre d'autres coopérations de ce genre, même si nous voyons maintenant que de tels projets n'ont pas l'ampleur d'un < Valley Project >.

Ce dernier est encore un rêve, mais que nous espérons réaliser un jour.

Le S.C.I. avait décidé de continuer avec ce projet durant l'hiver, et il est fort possible que les mêmes organisations travaillent l'été prochain.

L'effectif des volontaires a souvent changé depuis septembre. Chaque nouveau groupe a donné au chantier un nouveau visage.

Comme presque tous les chantiers de longue durée, Donaueschingen a connu des périodes de hauts et de bas. Il y a eu des périodes de très grand enthousiasme, mais le froid, la pluie, la boue, les difficultés, le travail dur ont apporté des jours où le groupe était sans vie et où de petites difficultés prenaient une importance trop grande et coupaient le courage.

L'arrivée de nouveaux amis a apporté un nouvel enthousiasme et leurs idées nouvelles ont ranimé le groupe.

Tandis que pendant le chantier d'été, trop peu d'importance a été donnée aux contacts avec la population - sauf au travail, où les volontaires étaient avec des ouvriers payés du village et les réfugiés - cette situation s'est améliorée plus tard et les soirées communes, les discussions, invitations dans les familles, fêtes, etc. . . . se multipliaient.

Jusqu'à quel point nous avons pu avoir un contact réel et une influence importante, nous le verrons l'année prochaine si de Donaueschingen même nous avons des volontaires, si nous pouvons créer un groupe de S.C.I. qui, avec celui de Fribourg, pourrait donner une nouvelle vie à nos amis d'Allemagne du Sud.

Willy Begert

.....
.....
.....

Annual General Meetings

Most national branches have held their Annual General Meetings since we published the last number of the international bulletin. We have not space to give full accounts of these meetings; we can only indicate a few of the more interesting questions discussed or decisions reached.

SAAR :

7 October at Saarbrücken; 16 present, Decision to submit to the government a petition asking for recognition of conscientious objection to military service. The Saar group must this year make itself entirely self-supporting, drawing nothing from international funds, which should be used for India and other pioneer work.

.....
.....

GERMANY :

3 - 5 November at Bilstein (Sauerland). Decision that IZD as an organisation could take no formal position on rearmament, but that after thorough study by local groups the national committee should submit to the German government a draft for a clause recognising the right of conscientious objection to military service, for inclusion in the new law which is being prepared. (This has since been done). Plans to strengthen local groups and to improve the financial situation.

.....
.....
.....